

**Совет Безопасности**

Distr.: General
25 January 2018
Russian
Original: Spanish

**Комитет Совета Безопасности,
учрежденный резолюцией 1718 (2006)**

**Вербальная нота Постоянного представительства
Гватемалы при Организации Объединенных Наций
от 22 января 2018 года на имя Председателя Комитета**

Постоянное представительство Гватемалы при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое почтение Комитету Совета Безопасности, учрежденному резолюцией 1718 (2006) по санкциям в отношении Корейской Народно-Демократической Республики, и имеет честь препроводить настоящим доклад Республики Гватемала об осуществлении резолюций 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017), 2375 (2017) и — самой последней — 2397 (2017) (см. приложение).



**Приложение к вербальной ноте Постоянного
представительства Гватемалы при Организации
Объединенных Наций от 22 января 2018 года на имя
Председателя Комитета**

**Доклад Гватемалы об осуществлении резолюций [1718 \(2006\)](#),
[1874 \(2009\)](#), [2087 \(2013\)](#), [2094 \(2013\)](#), [2270 \(2016\)](#), [2321 \(2016\)](#),
[2356 \(2017\)](#), [2371 \(2017\)](#), [2375 \(2017\)](#) и [2397 \(2017\)](#) Совета
Безопасности**

В соответствии с резолюциями [1718 \(2006\)](#), [1874 \(2009\)](#), [2087 \(2013\)](#), [2094 \(2013\)](#), [2270 \(2016\)](#), [2321 \(2016\)](#), [2356 \(2017\)](#), [2371 \(2017\)](#), [2375 \(2017\)](#) и — самой последней — [2397 \(2017\)](#) Совета Безопасности правительство Республики Гватемала хотело бы сообщить Комитету Совета Безопасности, учрежденному резолюцией [1718 \(2006\)](#), о мерах, принятых для эффективного осуществления соответствующих положений этих резолюций, касающихся Корейской Народно-Демократической Республики.

Как указано в докладе [S/AC.49/2007/13](#), Министерство иностранных дел Республики Гватемала оперативно информировало соответствующие национальные органы об их обязанностях, вытекающих из резолюции [1718 \(2006\)](#) и последующих резолюций. Гватемала будет и далее принимать все необходимые меры, с тем чтобы обеспечивать выполнение своих обязанностей.

Компетентные органы страны приняли меры для укрепления режима санкций, в частности финансовые меры, а также меры, касающиеся передвижения лиц и перемещения товаров, предоставления учебной подготовки, оказания консультативной помощи, предоставления услуг или помощи в сфере технологий, введения ограничений в отношении морского и воздушного транспорта и научно-технического сотрудничества.

Правительство Гватемалы не только прилагает усилия по обеспечению эффективного осуществления положений резолюций Совета Безопасности, касающихся Корейской Народно-Демократической Республики, но и публично и решительно осуждает ядерные испытания и испытания баллистических ракет, проведенные Корейской Народно-Демократической Республикой в явное нарушение резолюций Совета. Кроме того, Гватемала безоговорочно поддерживает все заявления Совета, осуждающие такие действия.

В 2017 году Министерство иностранных дел опубликовало семь пресс-релизов, касающихся ракетных испытаний и пусков.